



Број: 05-05-1- 2751-2/11
Сарајево, 01. септембар 2011. године

Х И Т Н О

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 01.09.2011			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01/02	05-2	9/2/11	

Предмет. Сагласност за ратификацију измјене уговора, тражи се

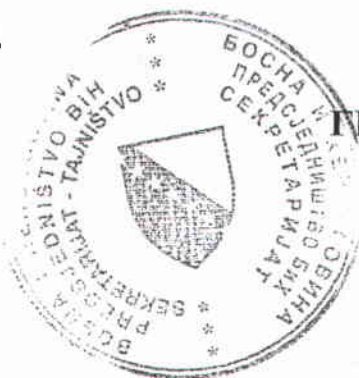
У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Измјена бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године. Измјена уговора је потписана 27. јуна 2011. године у Ликсембургу и 05. јула 2011. године у Сарајеву, а потписао је г. Драган Вранкић, министар финансија и трезора БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање ове измјене уговора, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о измјени уговора.

Молимо вас давање сагласности за ратификацију измјене уговора уврстите на прву сједницу Представничког дома, односно Дома народа.

С поштовањем,



ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић



МФА – БА – МПП

Број: 08/1-42-10951-1/11
Сарајево, 29.08.2011. године

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

САРАЈЕВО

ПРЕДСЈЕДНИШТВО
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО

ПРИМЉЕНО	31. 8.	2011.
Службени број	05	2751
Службени број	05	

Предмет: Приједлог Одлуке о ратификацији Измјене бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године; - доставља се -

У прилогу акта достављамо Приједлог Одлуке о ратификацији Измјене бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године, која је потписана 27. јуна 2011. године у Луксембургу и 05. јула 2011. године у Сарајеву, на енглеском језику.

Подсјећамо да је Предсједништво Босне и Херцеговине на својој 09. редовној сједници, одржаној 15. јуна 2011. године, прихватило предметну Измјену бр. 1 Уговора и за потписивање овластило министра финансија Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине на својој 157. сједници, одржаној 24. августа 2011. године, утврдило је Приједлог одлуке о ратификацији наведене Измјене бр. 1 Уговора.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 17. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", број 29/00), проведе поступак ратификације Одлуке о ратификацији Измјене бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године.

Свен Анкалај
МИНИСТАР

Europska investicijska banka

Ministarstvo financija i trezora
Trg Bosne i Hercegovine 1
71000 Sarajevo

Na pozornost: gosp. Dragan Vrankić, ministar

c/c Ministarstvo financija Republike Srpske
Trg Republike Srpske 1
78000 Banja Luka

Na pozornost: gosp. Zoran Tegeltija EXP BEI – EIB
006591 27. JUIN 11

Luksemburg, 27. lipnja 2011. godine JU Ops/SEE/AIA n.

Predmet: Državne ceste: Banja Luka – Gradiška (FI N° 23.255)

Ugovor o financiranju između Bosne i Hercegovine i Europske investicijske banke potpisan 17. studenoga 2005. godine („Financijski ugovor“).

IZMJENA I DOPUNA BR. 1

Vaša Ekselencijo,

Pozivajući se na Vaš dopis od 18. lipnja 2010. godine, imamo zadovoljstvo obavijestiti Vas da ovime prihvatamo izmijeniti Financijski ugovor sukladno Vašem zahtjevu.

Kao posljedica toga, sljedeće će odredbe Financijskoga ugovora biti izmijenjene kao u nastavku:

1. U Recitalu (1), riječi „Ceste Republike Srpske“ bit će izmijenjene tako da glase „Autoputevi Republike Srpske“;
2. U prvom stavku članka 1.02B, datum „30. lipnja 2010. godine“ bit će izmijenjen tako da glasi „31. prosinca 2013. godine“;
3. U odjeljku *Kalendar* Privitka A.1, riječi „do prosinca 2010. godine“ bit će zamijenjene tako da glase „do prosinca 2013. godine“;
4. Tabela pod retkom 1. Privitka A.2 bit će izmijenjena tako da glasi kao u nastavku:

Kompanija	<i>Javno poduzeće Autoputevi Republike Srpske u Bosni i Hercegovini – Republika Srpska (RSPCR)</i>
Kontakt osoba	<i>Dušan Topić</i>
Titula	<i>Direktor</i>

Funkcija/Odjel	<i>Javno poduzeće Auto putevi Republike Srpske</i>
Adresa	<i>Veselina Masleše 22 78000 Banja Luka BiH, Republika Srpska</i>
Telefon	<i>++387 51 233 670, 22 680</i>
Faks	<i>++387 51 233 700</i>
E-mail	<i>dtopic@autoputevirs.com</i>

5. u tabeli pod retkom 2 Privitka A.2 riječi „do 2010. godine“ bit će izmijenjene, u koloni *Rok*, tako da glase „do 2013. godine“; i

6. u Privitku C, datum „30. lipnja 2010. godine“ bit će izmijenjen tako da glasi „31. prosinca 2013. godine“.

Svi drugi rokovi i uvjeti Financijskoga ugovora ostat će nepromijenjeni.

Nazivi definirani u Financijskom ugovoru imat će isto značenje koje imaju kad se koriste ovdje, osim ako je izričito drukčije navedeno.

Ovaj dopis uređuju zakoni Luksemburga.

Kako biste potvrdili Vaše slaganje s gore navedenim, molimo Vas da stavite datum i propisno potpišete svaki od tri (3) originalna primjerka ovoga dopisa i da nam vratite dva (2) propisno potpisana originalna primjerka.

Također Vas molimo da prosljedite jednu kopiju potpisanog pisma Ministarstvu financija Republike Srpske, Putevima Republike Srpske, odnosno Auto putevima Republike Srpske, za njihovu informaciju.

S poštovanjem,
EUROPSKA INVESTICIJSKA BANKA

Dominique Courbin, v.r.

Massimo Novo, v.r.

Potvrđuje za i u ime
Bosne i Hercegovine
koju zastupa
Ministarstvo financija i trezora

Datum: Sarajevo, 5. srpnja 2011. godine

DRAGAN VRANKIĆ, v.r. MINISTAR